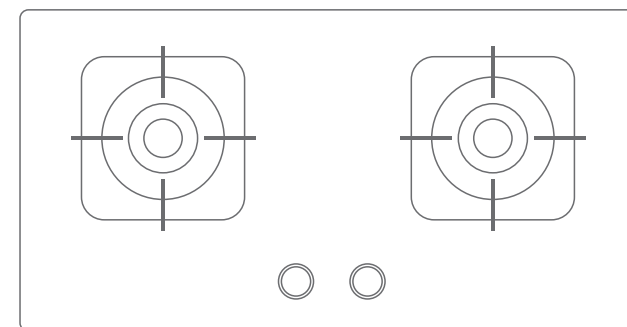




家用嵌入式燃气灶

HOUSE-HOLD GAS STOVE

智联码
粘贴区



广东约克科技发展有限公司
GUANGDONG YORK TECHNOLOGY & DEVELOPMENT CO.,LTD

地址：广东省佛山市顺德区容桂街道红星社区广星路16号伟安科创园B区10栋701之十
Add: #701, Building 10, Wei'an Science and Technology Innovation Park, No. 16 Guangxing Road, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province

版本号: YCN-202601
www.yorkdq.com.cn

质保/报装/报修/ 查询
扫码关注[约克服务]

服务热线 400-780-7070

■ 本公司保留产品设计和调整技术参数的权力，本册中所列图片及数据请以实物为准，如有改动，恕不另行通知。
■ The Company reserves the right to adjust product design and technical parameters, as listed in the ad images and data to prevail in kind, subject to change without notice.

本公司保修说明

尊敬的用户：

感谢您使用我公司产品，我公司将按照《中华人民共和国消费者权益保护法》的有关规定及我公司对用户的真诚承诺，凭保修证及发票，为您提供下列服务：

- 1、本产品是经过严格的质量管理以及检验过程的产品。
- 2、燃气灶在国家规定使用年限内整机2年包修（具体以发票中日期为准）。
如果保修政策发生变化，则以本公司售后服务政策为准。
- 3、下列情况，不属于免费服务范围：
 - A. 不能出示保修证及发票；
 - B. 保修证及发票涂改；
 - C. 意外因素或使用不当造成损坏；
 - D. 未经我公司许可，自行修理造成的损坏；
- 4、单位、商店、学校、宾馆等场所使用的公用机整机保修3个月。

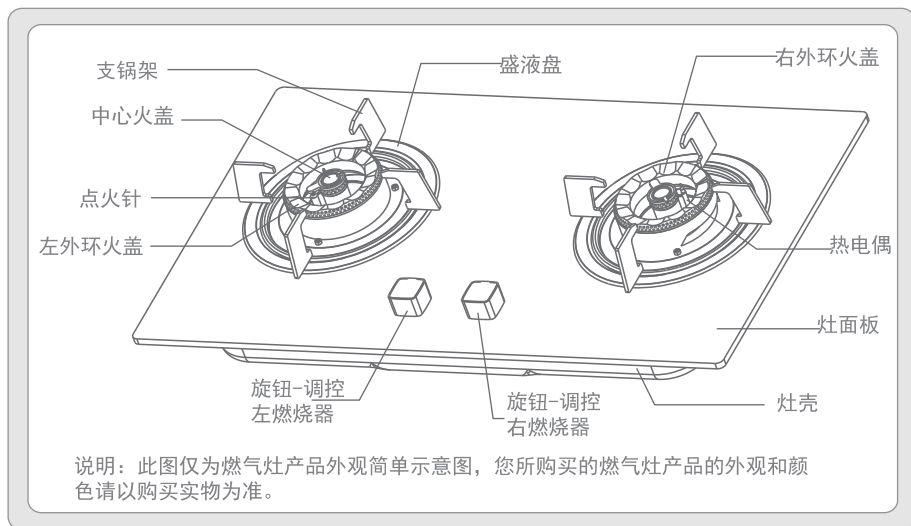
修理内容及确认

日期	修理内容	确认

目 录

用前须知	1
产品特点	1
装箱清单	1
标志与解释	2
技术数据	3
安装指导	4
安装要求	5
链接方法	5
使用指南	6
日常检查与保养	8
故障排除与处理	9
告用户环境书	10
保修说明	11

用前须知



产品特点

- 意外熄火保护设计，当火焰因风吹、溢锅等发生意外熄火后，意外熄火保护功能会动作，自动切断燃气灶内部的燃气通路，避免燃气大量泄漏，确保用户安全。
- 瞬燃技术
采用瞬燃点火技术，只需要将旋钮按压到底旋转90°，燃气灶就能实现瞬间开阀，点火操作方便，无需等待，安全可靠。
- 优质钢化玻璃灶面设计，高强度、易清洁、安全可靠。
- 不锈钢灶面与盛液盘一体化拉深成型设计，欧式外观，高档典雅。

装箱单

名称	整机	支锅架	辅助锅架	说明书
数量	1	2	1(部分型号)	1



注意

各型号所涉及的部件，都以产品开箱之后为准。请仔细核对装箱单中所列的部件明细，若您发现缺少部件，请与当地的售后服务中心或销售中心联系处理。

告用户环境书

为了共同保护我们赖以生存的环境，请遵守以下注意事项：

1. 包装材料都是环保的和可回收的，请以环保的态度处置包装材料以保持一个良好的环境。
2. 当旧电池废弃时，请放在指定的回收位置，不能随意丢弃，以免污染环境。
3. 当旧的燃气灶无法再使用时丢弃它，请在丢弃前，将它处理为无法再次使用。
4. 旧的燃气灶含有可再利用的材料，请正确处理或回收利用，对环境保护做出一份贡献。

产品中有毒有害物质的名称及含量表

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Pb)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
玻璃灶面及组件	×	○	×	○	○	○
钣金结构	○	○	○	○	○	○
燃烧器及其组件	×	○	○	○	○	○
锅架	○	○	○	○	○	○
阀体	×	○	○	×	○	○
气路管件	×	○	○	×	○	○
旋钮及其组件	○	○	○	○	○	○
硅胶橡胶垫	×	○	○	○	○	○
点火针及其组件	○	○	○	○	○	○
脉冲器及电器元件	×	○	○	×	×	×
电池	×	○	×	○	○	○
电池盒及其组	○	○	○	○	○	○
包装印刷组件	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量在GB/T26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。

* 明细表中的部件为不同型号产品所包含的主要部件的汇总，本产品是否包含该部件，以产品的实际配置为准。

* 明细表中未列明的，本产品中含有的其他部件及其均质材料均不含有害物质。

* 温馨提示：

为保护环境，本产品或其中的部件报废后，作为消费者您有责任将其与生活垃圾分开，送至有资质的回收站点，由回收处理站点按照国家相关规定进行分类拆解、回收再利用等。有关本产品的回收处理的详细信息，请咨询当地政府、废品处理机构等。



故障排除与处理

故障现象		故障原因	调试(解决)方法
不打火	电池	电池未装、接触不良或装反	重新安装,并确认极性正确
		电池没电	更换新电池
	点火瓷针	点火瓷针离火孔远	请调整放电距离至3-5mm
		顶部脏或潮湿	用软布清洁顶部,并擦干
	脉冲器	部件故障	联系售后服务中心维修
松手火焰就灭	热电偶	顶部脏	请用软布清洁顶部
	阀体	阀体未按压到底	握着旋钮按压阀体到底后点火
脉冲打火 但点不着火 或点火困难	燃气阀门	阀门未打开或未全部打开	确认阀门全部打开
	火盖	火盖未安装到位	确认火盖正确安装到位
		出火孔被堵塞	疏通并清理火孔内污物
	点火瓷针	顶部脏或潮湿	用软布清洁顶部
		受潮或溢上水	用干燥的软布擦干
	连接管	压扁或折弯	更换新的燃气专用连接管
	电池	电量不足,放电频率慢	更换新电池
	燃气	燃气出气压力不稳定,过高或过低	使用符合国家标准规定的燃气灶专用减压阀或查看供气气源是否有燃气
燃烧噪音大	火盖	火盖未安装到位	确认火盖正确安装到位
离焰、脱火	调风板	进风量过大	重新调节调风板,直到火焰正确燃烧
使用中熄火	热电偶	顶部脏	请用软布清洁顶部
火焰不稳定	气源	燃气压力不稳定	请联系燃气公司处理
火焰长 且为黄焰	火盖	火盖未安装到位	确认火盖正确安装到位
	调风板	进风量过小	重新调节调风板,直到火焰正确燃烧
	火盖	火盖未安装到位	确认火盖正确安装到位
	气源	燃气成分含杂质	请联系燃气公司处理
有臭味	燃气泄漏	连接管老化、龟裂、断裂或脱落	更换新的燃气专用连接管
		火盖未安装到位,点火时漏气	确认火盖正确安装到位
火焰长短不定	火盖	火盖未安装到位	确认火盖正确安装到位
		火孔堵塞	疏通并清理火孔内污物
火焰发红	燃气	燃气湿度大	水分含钙,造成火焰发红,但不影响燃烧

标志与解释

	切勿进行 操作		必须严格按 照要求操作		必须引起 重视的部分
禁止标示		警示标示		注意标示	

	请仔细阅读您所购买燃气灶的铭牌,并确保铭牌(粘贴在灶壳的前面)上所指定的燃气类型与您当前所使用的燃气类型一致(搬家时需确认所用的燃气类型与铭牌一致),否则请与当地售后服务中心联系,禁止私自改装成其他燃气类型使用。
	使用中或刚刚结束使用后,请勿直接触摸支锅架、火盖、灶面等燃气灶作业高温部位(特别不准让儿童接近燃气灶),以免被烫伤!
	燃气灶仅适用于家庭厨房,禁止在其他场合使用。
	燃气灶为低压燃气用具,若使用钢瓶装液化石油气,必须使用符合国家标准规定的低压调压器。禁止使用中压及中压以上调压器,其最高出气压力不得高于 3.3kPa。
	禁止将液化石油气钢瓶倒置使用,以免残液倒流堵塞阀芯,造成使用不便。
	只有经过专业培训的、并获得修理资质的专业人员,才能对燃气灶进行安装或维修。建议应对燃气灶的连接部位每年至少进行一次气密性检查并更换燃气专用连接管。燃气灶在使用过程中请经常开窗或打开换气扇,以保证新鲜空气对流换气。燃气灶在使用过程中请勿离开不管,请勿让燃气灶成为无人看管的用具!请勿将金属物品如刀、叉、勺、盖等放在灶面上,以免使其变热,致使触摸时被烫伤!
	燃气灶在出厂前已经过严格的燃气漏气性检测,禁止在安装过程中私自拆卸灶面板和内部零部件,以免在使用过程中发生燃气泄漏而引起中毒或火灾。
	如果确定漏气(燃气泄漏时有臭鸡蛋味),请按以下要求进行操作: 1. 避免引起燃气爆炸的所有行为和火源(不要打开换气扇、电器等的开关)。 2. 立即关闭室内燃气总阀门,然后打开门窗换气通风。
	因不遵守使用说明中规定的注意事项操作方法,而引起的任何故障和损失,均不在厂方的保修范围内,厂方亦不承担任何相关责任。请妥善保管好相关文件,如有疑问请与当地售后服务中心联系。
	燃气灶使用完毕后请务必关闭室内燃气总阀门。

技术数据

技术数据



注意

- 下表参数仅供参考，具体数据以产品铭牌为准，能效等级见机身能效标识
- 具体生产日期请参考机身铭牌、合格证或纸箱标贴

产品型号	燃气类别	额定燃气压力	额定热负荷(kW)	产品尺寸(mm)
JZT-YK-ZJ03S	天然气 12T	2000Pa	左:5.2 / 右:5.2	780×430×168
JZY-YK-ZJ03S	液化石油气 20Y	2800Pa	左:5.2 / 右:5.2	780×430×168

注释：

- 以上所有型号的燃气类型均为国家相关标准中规定的城镇燃气类型，不适用于水煤气、沼气、矿井气、工业尾气等特殊气质。
- 燃气类型：20Y为液化石油气、12T为天然气。
- 为保证燃气灶的使用安全，国家标准GB17905-2008中限定了燃气灶的有效使用年限，即以购买日期为准，燃气限定的有效使用年限为8年。请您根据购买燃气灶的日期注意其使用年限，达到使用期限后请妥善处理。

日常检查与保养



注意

清洁保养燃气灶前请务必关闭室内燃气总阀门，并确认燃气灶处于冷却状态；清洁过程中请勿私自拆卸燃气灶的灶面及内部零部件。

点火瓷针表面是陶瓷材料，清洁和保养时避免被硬物磕碰导致破碎、断裂，否则会影响点火性能。

热电偶是控制气路通断的灵敏部件，需经常清洁以避免污物附着，否则会影响意外熄火保护功能。

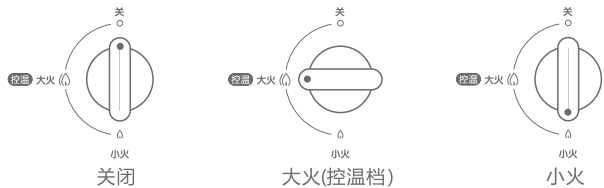
检查

- 燃气连接管应连接可靠，不能出现裂纹，若发现漏气应立即停止使用，及时处理更换。
- 建议每年至少检查一次连接部位的气密性（用肥皂水涂在连接部位检查气密性），并更换一次连接管。
- 燃气灶周围禁止堆放易燃易爆物品。
燃烧器必须安装到位（参照燃烧器部件安装图示），即火盖座的出火孔分别对应点火瓷针。
- 热电偶安装，外环火盖的定位柱对应插在火盖座的定位槽中，另外出火孔不能被溢物堵塞。
- 点火瓷针和热电偶表面不能有食物残渣、污物和水等。

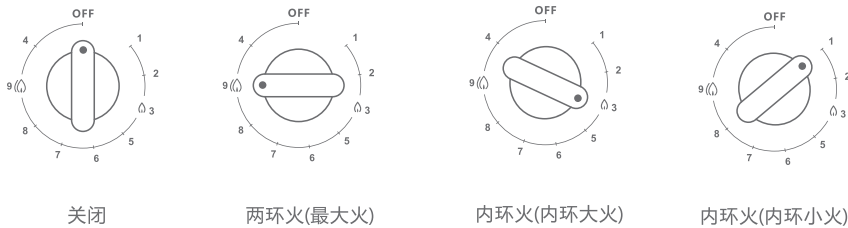
保养

- 支锅架请用柔软的抹布蘸取中性的、无腐蚀作用的清洁剂清洗。
灶面请用柔软的抹布或海绵蘸取中性的、无腐蚀作用的清洁剂清洗；玻璃灶面避免使用氯基清洁剂。清洁时，请不要使水通过盛液盘或旋钮孔塞等处进入壳体内部。
若您使用的燃气中含有杂质，长期使用将会在火盖出火孔内形成积碳、烧结等，并堵塞出火孔。如果在燃气灶使用过程中，发现火焰参差不齐或个别火孔无火焰时，请关闭燃气灶，待燃烧器冷却后，及时取下火盖，用细钢针清除火孔内的污物和积碳，处理完毕后再使用燃气灶。
- 请勿用水直接冲洗火盖（因为水泡会暂时堵塞火孔），也不要较硬的物体擦拭火盖和火盖座的涂层表面，这样会造成其黑色表面无法修复的损坏。请用柔软的毛刷清洁火盖或火盖座表面的污物清洗完毕后，请参照燃烧器部件图示将内外环火盖、支锅架正确安装，并确认切实安装到位，否则会引起火焰不均、离焰等现象影响燃气灶正常使用。由于磕碰、撞击等不正确安装，而造成灶面表面无法修复的划伤将不予保修。

b.智能控温功能

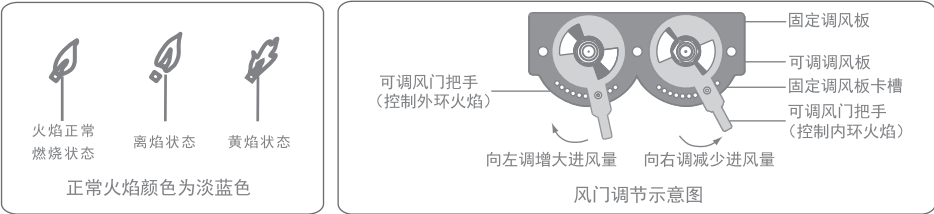


c.九档火力调节功能



调风板调节和风量控制

火焰状态不佳时，请调节灶壳底部调风板。当火焰长且为黄焰时，将可调把手按图示位置向左调增大进风量；当火焰脱离出火孔为离焰时，将可调把手按图示位置向右调减少进风量；待火焰状态正常时，将可调风门把手放入固定调风板卡槽中。



更改燃气灶适用气质

若您使用的燃气灶因搬家或当地政府统一进行燃气改造等原因需要更改气质，请与当地售后服务中心取得联系，由专业培训的维修人员对燃气灶实施气质更改。禁止私自拆卸燃气灶，以免发生安全事故。兼容型阀体，更改气质不用更换燃气灶。

辅助锅架的使用

当使用的尖底锅放在支锅架上不稳定或接触到内环火盖时，请使用附件中的辅助锅架。（辅助锅架仅为部分型号特有）

安装指导

安装方法

燃气灶嵌入灶台使用时，请参照以下步骤安装。

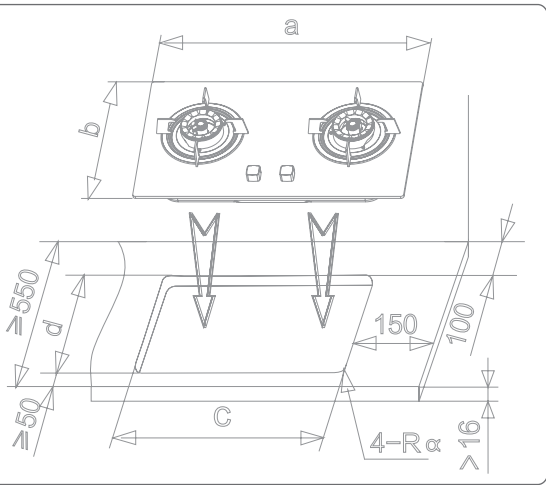
- 请选择台面厚度大于16mm，宽度不小于550mm的橱柜。
注：橱柜台面应选用耐火、耐高温、耐冷热循环的材质，橱柜上的涂料层及胶合板必须经过耐火胶合处理，否则易引起变形或表面脱落。
- 依照挖孔样板或说明书中对型号挖孔尺寸及要求，在台面相应的位置挖孔，挖孔四周的圆角半径不大于20mm。
- 在底壳底部装上1号干电池后将燃气灶嵌装在台面预先设置的挖孔中。
- 参照连接方法，用燃气专用连接管连接燃气灶进气接口和气源出气接口；若选用家用燃气专用橡胶管连接，请用管箍固定牢靠，请勿转动进气管接头。
- 安装后必须对连接部位进行燃气检漏，检漏方法如下，操作完毕后请关闭室内燃气总阀门。调制一定浓度的肥皂水，把肥皂水涂在各连接部位，然后打开室内燃气总阀门，立即查看连接部位是否有气泡产生若有气泡产生，请立即关闭燃气总阀门并打开厨房窗户和通风装置通风换气，并参照连接方法对产生气泡的连接处重新调整进气连接，然后重新试漏直到连接处无气泡产生。若试漏无气泡产生请参照使用指南进行点火调试，使火焰达到最佳燃烧状态，调试完毕后请顺时针旋转旋钮处于关火位置。



请勿将燃气灶安装在通风不良的烤炉、冰箱、冷柜、洗碗机、消毒柜或其他同类厨房器具的上方。

燃气灶嵌入橱柜后底部下方至少预留100mm的自由空间，禁止存放一切物品。为保证燃气灶良好通风和冷却，请在橱柜后面或侧面上开与大气相通的2个直径约50mm通气孔，以避免未燃气体混合物积聚而引起爆炸；若橱柜未开孔请采取通风措施。

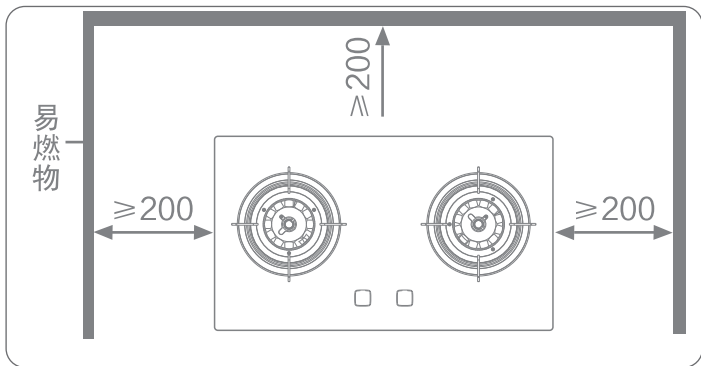
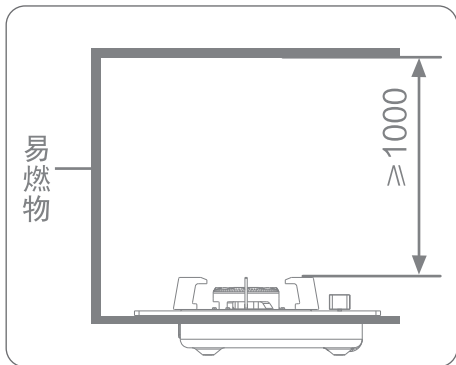
嵌装孔代号	宽W (mm)	进深D (mm)	圆角R (mm)
K1	270	390	20或10
K2	300	400	20或10
K3	630	330	20或10
K4	650	350	20或10
K5	680	350	20或10
K6	680	380	20或10
K7	700	400	20或10
K8	760	400	20或10



安装要求

请勿在燃气灶上方或四周放置易燃、易爆物品。

1. 若燃气灶周围和上方存在易燃物（如木质结构的墙体和吊顶），四周要严格与易燃物保持不小于200mm的距离，上方要严格与易燃物保持不小于1000mm的距离。
2. 若四周和上方均为防火材料，则不受本要求限制。
3. 若上方装有欧式平板吸油烟机，其安装后的最底端应距离灶面650~700mm，请以您购买的吸油烟机说明书为准安装吸油烟机与燃气灶灶面的相对距离。



连接方法

请您根据室内燃气总阀门的出气接头的连接要求选择以下合适的燃气专用连接管。

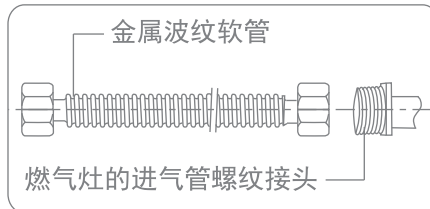
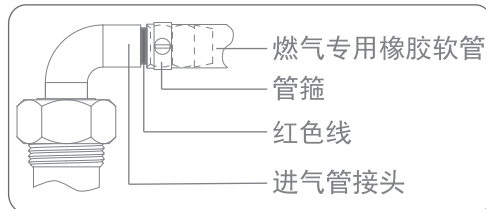
● 燃气专用橡胶软管连接

如果您选用内径为9.5mm的燃气专用橡胶软管（长度不宜超过1.5m）。请将橡胶软管连接至燃气灶的进气管接头红色标志后用管箍固定牢靠。选用的橡胶软管应符合相关安全标准，并注意有效使用期限。

● 金属波纹软管连接

如果您选用内螺纹规格为G1/2"的金属波纹软管，请取下橡胶管的进气管接头，将金属波纹软管两端的活动螺母分别与燃气灶的进气管螺纹接头和室内燃气总阀门出气管

螺纹接头连接牢靠，连接处要装入耐腐蚀的橡胶密封圈。选用的金属波纹软管应符合相关安全标准，并注意有效使用期限。



注意

燃气灶安装完毕后，确保燃气专用连接管没有被扭曲、挤压、折弯，不能触到橱柜中任何可活动的部分，如抽屉、轨道等；避免处于高温区域。

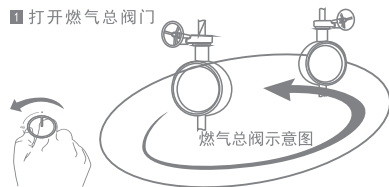
使用指南

首次使用前请确认燃气灶铭牌上所指定的燃气类型与您当前所使用的燃气类型一致，并确认燃烧器部件、支锅架、旋钮、燃气专用连接管及燃气管路都已正确安装。首次使用时燃气管路中会有残余空气，点火会很困难，这属于正常现象，请反复点火操作，直至正常点燃为止，

◆ 点火和调节火力大小

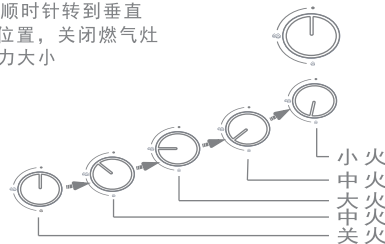
首先在燃气灶底部的电池盒内安装1号干电池，然后按照图示顺序进行点火和火力大小调节：

1 打开燃气总阀门



- 5 燃气灶使用完毕后请务必关闭室内燃气总阀门
- 4 将旋钮顺时针转到垂直“关”位置，关闭燃气灶
- 3 调节火力大小

- 2 在旋钮处于关闭位置时，将其按压到底并同时逆时针旋转到水平位置即大火位置，待燃烧器火孔全部点燃后，便可松手使用。若松手后火焰熄灭，请重复以上点火操作。



注意

调节火力大小时请勿在“关”位置附近调节，以免熄火。燃气灶使用完毕熄火时出现“砰”的声音属于正常现象。

a. 机械猛火功能

